

SUOMEN SÄÄDÖSKOKOELMA

1997

Julkaistu Helsingissä 21 päivänä huhtikuuta 1997

N:o 314—320

SISÄLLYS

N:o		Sivu
314	Laki eräistä henkilöstön asemaa koskevista järjestelyistä kunnallistettaessa Helsingin yliopiston lääketieteellisen tiedekunnan eräitä palvelutoimintoja	971
315	Asetus humanistisista ja luonnontieteellisistä tutkinnoista annetun asetuksen liitteen muuttamisesta	973
316	Kauppa- ja teollisuusministeriön päätös elintarvikkeissa ja alkoholijuomissa käytettävistä muista lisäaineista kuin makeutusaineista ja väreistä annetun kauppa- ja teollisuusministeriön päätöksen muuttamisesta	975
317	Oikeusministeriön päätös yleisen asianajajayhdistyksen sääntöjen vahvistamisesta annetun oikeusministeriön päätöksen muuttamisesta	978
318	Maa- ja metsätalousministeriön päätös eräiden kolmansista maista tuotavien tavaroiden eläintautivaatimuksista annetun maa- ja metsätalousministeriön päätöksen muuttamisesta	981
319	Maa- ja metsätalousministeriön eläinlääkintä- ja elintarvikeosaston päätös mehiläisten esikotelomädän vuoksi Jämsän kuntaan perustettavasta rajoitusalueesta	1000
320	Maa- ja metsätalousministeriön päätös Suomen lipun alla purjehtivien alusten harjoittaman lohen pyynnin keskeyttämisestä	1002

N:o 314

Laki

eräistä henkilöstön asemaa koskevista järjestelyistä kunnallistettaessa Helsingin yliopiston lääketieteellisen tiedekunnan eräitä palvelutoimintoja

Annettu Helsingissä 11 päivänä huhtikuuta 1997

Eduskunnan päätöksen mukaisesti säädetään:

1 §

Helsingin yliopiston palveluksesta yliopiston lääketieteellisen tiedekunnan eräiden palvelutoimintojen kunnallistamisen yhteydessä Helsingin yliopistollisen keskussairaalan palvelukseen siirtynyttä henkilöä, joka on syntynyt 31 päivän joulukuuta 1939 jälkeen, pidetään valtion eläkelain (280/1966) 1 §:n 3 momentissa tarkoitettuna vanhana edunsaajana. Edellytyksenä on, että edellä tarkoitettu henkilö oli 31 päivänä joulukuuta 1992 yhdenjaksoisessa valtion eläketurvan piiriin kuuluvassa palveluksessa ja että hänen tällainen palveluksensa tai kunnallistamisen jälkeen kunnallisten viranhaltijain ja työntekijäin eläkelain (202/1964) soveltamisalaan kuuluva palveluksensa jatkuu kunnallisen

eläkelaitoksen valtuuskunnan 20 päivänä marraskuuta 1992 hyväksymien 1 päivänä tammikuuta 1993 voimaan tulleiden eläkesäännön muutosten voimaantulomääräyksissä tarkoitettulla tavalla yhdenjaksoisesti eläketapahtumaan asti. Lisäksi edellytetään, että muut säädetyt edellytykset täyttyvät.

Valtion eläkelain 1 §:n 3 momentissa säädettyä kuuden kuukauden palvelusaikavaatimusta ja kolmen vuoden eläkeaikavaatimusta sovellettaessa kunnallisten viranhaltijain ja työntekijäin eläkelain soveltamisalaan kuuluva palvelus rinnastetaan kunnallistamisesta lukien valtion eläkelain soveltamisalaan kuuluvaan palvelukseen. Kunnallisten viranhaltijain ja työntekijäin eläkelain mukainen työkyvyttömyys- tai työttömyyseläke, joka on

HE 250/1996
StVM 3/1997
EV 16/1997

myönnetty valtion eläkelain 5 a §:ää vastaavia säännöksiä soveltaen, rinnastetaan mainittua lainkohtaa soveltaen myönnettyyn eläkkeeseen.

Tässä pykälässä tarkoitetut edellytykset täyttävään henkilöön sovelletaan valtion eläkelain 4, 10 ja 12 §:n vanhoja edunsaajia koskevia säännöksiä siltä osin kuin hänen palveluksensa on kuulunut valtion eläkelain soveltamisalaan. Vanhuuseläkkeen saamisen edellytyksenä on valtion eläkelain 8 §:ssä säädettyjen edellytysten lisäksi, että kunnal-

listen viranhaltijain ja työntekijäin eläkelain soveltamisalaan kuuluva palvelus on päättynyt.

2 §

Tämä laki tulee voimaan 1 päivänä toukokuuta 1997.

Lakia sovelletaan tapauksiin, joissa 1 §:n 1 momentissa tarkoitettu kunnallistaminen on tapahtunut 31 päivän joulukuuta 1996 jälkeen mutta ennen 1 päivää tammikuuta 1998.

Helsingissä 11 päivänä huhtikuuta 1997

Tasavallan Presidentti

MARTTI AHTISAARI

Opetusministeri *Olli-Pekka Heinonen*

N:o 315**A s e t u s****humanistisista ja luonnontieteellisistä tutkinnoista annetun asetuksen
liitteen muuttamisesta**

Annettu Helsingissä 11 päivänä huhtikuuta 1997

Opetusministerin esittelystä
 muutetaan humanistisista ja luonnontieteellisistä tutkinnoista 18 päivänä maaliskuuta 1994
 annetun asetuksen (221/1994) liitteenä olevan luettelon I osa, sellaisena kuin se on asetuksessa
 354/1996, seuraavasti:

Luettelo

**aloista, oppiaineryhmistä ja eräistä oppiaineista, joiden syventäviä opintoja yliopistot
 järjestävät filosofian maisterin tutkintoon johtavassa koulutuksessa**

1 Humanistiset tutkinnot

	HY	JoY	JY	OY	TaY	TY	VY	ÅA
<i>Euroopan ulkopuolisten kielten ja kulttuurien ala</i>	X							
<i>Filosofian ala</i>	X					X		X
<i>Kirjallisuuden ala</i>	X	X	X	X	X	X		X
<i>Klassillisten kielten ja antiikin kulttuurien ala</i>	X		X			X		X
<i>Logopedian ala</i>	X			X				
<i>Pohjoismaisten kielten ala</i>	X	X	X	X	X	X	X	X
<i>Suomen kielen ja sen sukukielten ala</i>	X	X	X	X	X	X	X	X
Englantilainen filologia, englanti	X	X	X	X	X	X	X	X
Etnologia, folkloristiikka, kansanrunoudentutkimus, kansatiede, perinteentutkimus	X	X	X			X		X
Germaaninen filologia, saksa	X	X	X	X	X	X	X	X
Musiikkikasvatus, -terapia			X					
Romaaninen filologia, ranska	X		X			X		X
Suomen, Suomen ja Skandinavian, pohjoismainen, yleinen historia	X	X	X	X	X	X		X
Uskontohistoria, uskontotiede	X					X		X
Venäjän kieli ja kirjallisuus, venäjä, slaavilainen filologia	X	X	X		X	X		X
Aate- ja oppihistoria				X				
Arkeologia	X			X		X		
Elokuva- ja televisiotiede						X		
Espanjalainen filologia	X							

	HY	JoY	JY	OY	TaY	TY	VY	ÅA
Estetiikka	X							
Etnomusikologia					X			
Fonetiikka	X					X		
Italialainen filologia	X							
Italian kieli ja kulttuuri						X		
Kirjastotiede ja informatiikka				X				
Kognitiotiede	X							
Kulttuuriantropologia	X			X				
Kulttuurihistoria						X		
Musiikkitiede	X		X			X		X
Psykologia	X							
Soveltava kielitiede			X					
Taidehistoria	X		X			X		X
Taidekasvatus			X					
Taloushistoria			X					
Teatteritiede	X							
Tietokonelingvistiikka	X							
Viestintä (journalistiikka, puheviestintä, yhteisöviestintä)			X					
Viestintätieteet (soveltava kielitiede ja informatiikka)							X	
Yleinen kielitiede	X	X				X		

Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä elokuuta 1997.

Helsingissä 11 päivänä huhtikuuta 1997

Ennen tämän asetuksen voimaantuloa voidaan ryhtyä asetuksen täytäntöönpanon edellyttämiin toimiin.

Tasavallan Presidentti

MARTTI AHTISAARI

Opetusministeri *Olli-Pekka Heinonen*

N:o 316

Kauppa- ja teollisuusministeriön päätös

elintarvikkeissa ja alkoholijuomissa käytettävistä muista lisäaineista kuin makeutusaineista ja väreistä annetun kauppa- ja teollisuusministeriön päätöksen muuttamisesta

Annettu Helsingissä 10 päivänä huhtikuuta 1997

Kauppa- ja teollisuusministeriö on
muuttanut elintarvikkeissa ja alkoholijuomissa käytettävistä muista lisäaineista kuin makeutusaineista ja väreistä 13 päivänä syyskuuta 1996 antamansa päätöksen (691/1996)

- liitteen 1b lisäaineita E 410, E 412, E 415 ja E 417 koskevan huomautuksen,
- liitteen 2 elintarvikkeen Nektarit lisäaineen E 330 enimmäismäärän,
- liitteen 3 B osassa olevan elintarvikkeen nimen Kirsikat, ennastetut kuivatut hedelmät ja kiinanluumut lasitölkissä,
- liitteen 3 C osan lisäaineiden E 280—E 283 esiintymistä koskevan huomautuksen,
- liitteen 3 D osan lisäaineiden E 315 ja E 316 kohdalla olevat elintarvikkeiden nimet Lihapuoლისაილეკეე ja muut kylmäsäilytystä vaativat lihavalmisteet sekä Kalapuoლისაილეკეე ja muut kylmäsäilytystä vaativat kalavalmisteet,
- liitteen 4 lisäaineiden E 338—E 452 kohdalla olevat elintarvikkeiden nimet Lisäravinteet ja Makaronit sekä lisäaineen E 475 kohdalla olevan elintarvikkeen nimen Rakeiset aamiaisviljatuotteet, sekä

lisännyt liitteen 4 lisäaineita E 338—E 341 ja E 450—E 452 koskevan taulun otsikossa olevaan numerotunnusluetteloon numerotunnuksen E 450 seuraavasti:

Liite 1b

Lisäaine	Huomautuksia
E 410 Johanneksenleipäpuujauhe	Ei saa käyttää kuivattuihin elintarvikkeisiin, jotka turpoavat ruoansulatuskanavassa
E 412 Guarkumi	Ei saa käyttää kuivattuihin elintarvikkeisiin, jotka turpoavat ruoansulatuskanavassa
E 415 Ksantaanikumi	Ei saa käyttää kuivattuihin elintarvikkeisiin, jotka turpoavat ruoansulatuskanavassa
E 417 Tarakumi	Ei saa käyttää kuivattuihin elintarvikkeisiin, jotka turpoavat ruoansulatuskanavassa

Liite 2

Elintarvike	Lisäaine	Enimmäismäärä
Nektarit (KTMp 1659/1995)	E 330 Sitruunahappo	5 g/l

Liite 3

B OSA

Elintarvike	Enimmäismäärä laskettuna rikkidioksidiksi (SQ), mg/kg tai mg/l elintarvikkeesta riippuen
Valkomaltoiset kirsikat, ennastetut kuivatut hedelmät ja kiinanluumut lasitölkissä	100

C OSA

Lisäaine	Elintarvike	Enimmäismäärä
E 280 Propionihappo	— — —	— — —
E 281 Natriumpropionaatti	— — —	— — —
E 282 Kalsiumpropionaatti	— — —	— — —
E 283 Kaliumpropionaatti (voi esiintyä luontaisesti fermentaati- on tuloksena)	— — —	— — —

D OSA

Lisäaine	Elintarvike	Enimmäismäärä (mg/kg)
E 315 Erytorbiinihappo	Kylmäsäilytystä vaativat lihavalmistet ja lihasäilykkeet	500 laskettuna erytorbiinihapoksi
E 316 Natriumerytorbaatti	Kylmäsäilytystä vaativat kalavalmistet ja kalasäilykkeet Jäädetyt ja pakastetut punanahkaiset kalat	1500 laskettuna erytorbiinihapoksi

Liite 4

Lisäaine	Elintarvike	Enimmäismäärä
Seuraavissa elintarvikkeissa ilmoitetut enimmäismäärät P_2O_5 :ksi laskettuna koskevat fosforihappoa ja fosfaatteja E 338, E 339, E 340, E 341, E 450, E 451 ja E 452, joita voidaan lisätä yksinään tai seoksena. E 338—E 341, E 450—E 452	Erityisruokavaliovalmistet (ns. formulat) Nuudelit	5 g/kg 2 g/kg
E 475 Rasvahappojen polyglyseroliesterit	Granola-tyyppiset aamiaisviljatuotteet	10 g/kg

Tämä päätös tulee voimaan 21 päivänä huhtikuuta 1997.

Helsingissä 10 päivänä huhtikuuta 1997

Kauppa- ja teollisuusministeri *Antti Kalliomäki*

Kaupallinen neuvos *Anna-Liisa Koskinen*

N:o 317

Oikeusministeriön päätös**yleisen asianajajayhdistyksen sääntöjen vahvistamisesta annetun oikeusministeriön päätöksen muuttamisesta**

Annettu Helsingissä 11 päivänä huhtikuuta 1997

Oikeusministeriö on yleisenä asianajajayhdistyksenä olevaa Suomen asianajajaliittoa kuul-
tuaan

muuttanut yleisen asianajajayhdistyksen sääntöjen vahvistamisesta 24 päivänä huhtikuuta 1959 annetun oikeusministeriön päätöksen (191/59) 4 §:n 1 momentin, 5 §:n 1 momentin johdantokappaleen, 16 ja 17 §:n, 18 §:n 1 ja 2 momentin, 20 §:n 1 momentin ja 2 momentin 3 kohdan, 21 §:n 1 momentin, 23 §:n 2 momentin, 29 §:n 1 momentin sekä 43 ja 54 §:n, sellaisina kuin niistä ovat 16 § päätöksissä 312/1985 ja 203/1992, 17 §, 18 §:n 2 momentti, 20 §:n 1 momentti ja 2 momentin 3 kohta, 21 § 1 momentti, 23 §:n 2 momentti, 29 §:n 1 momentti sekä 46 ja 54 § viimeksi mainitussa päätöksessä, sekä

lisännyt 20 §:ään, sellaisena kuin se on mainitussa päätöksessä 203/1992, uuden 2 momentin, jolloin osaksi muutettu 2 momentti ja nykyinen 3 momentti siirtyvät 3 ja 4 momentiksi, seuraavasti:

4 §

Liiton jäseniä ovat ne, jotka siinä järjestyksessä kuin asianajajista annettu laki ja näissä säännöksissä määrätään, on hyväksytty liiton jäseniksi.

5 §

Jäseneksi voidaan ottaa asianajotehtäviä ammattimaisesti hoitava tai hoitamaan ryhtynyt Suomen tai jonkin muun Euroopan talousalueen valtion kansalainen, joka:

16 §

Kukin liiton osasto valitsee valtuuskuntaan yhden jäsenen ja varajäsenen kutakin osaston alkavaa neljäkymmentä jäsentä kohden. Valtuuskunnan jäsenten tulee olla asianajajia. Heidän toimikautensa alkaa 1 päivänä maaliskuuta sinä vuonna, jona heidät valitaan, ja jatkuu kolme vuotta. Joka on ollut valtuuskunnan jäsenenä yhtäjaksoisesti kuusi

vuotta, voidaan valita uudelleen samaan tehtävään vasta toimikaudeksi, joka alkaa kolmen vuoden kuluttua hänen edellisen toimikautensa päättymisestä.

Valtuuskunta valitsee keskuudestaan puheenjohtajan ja varapuheenjohtajan. Heidän toimikautensa kestää saman ajan kuin kulloinenkin jäsenyys valtuuskunnassa.

17 §

Valtuuskunnalla on kaksi varsinaista kokousta, toinen keväällä ja toinen talvella.

Kevätkokouksessa:

1) valitaan kaksi pöytäkirjantarkastajaa;
2) valitaan valtuuskunnan puheenjohtaja ja varapuheenjohtaja niiden tilalle, joiden toimikausi päättyy;

3) käsitellään hallituksen kertomus liiton toiminnasta ja sen varainhoidosta edellisenä vuonna, tilintarkastuskertomus ja kysymys vastuuvapauden myöntämisestä hallitukselle;

4) valitaan hallituksen jäsenet niiden tilalle, joiden toimikausi päättyy;

5) valitaan kurinpitolautakunnan jäsenet niiden tilalle, joiden toimikausi päättyy;

6) liiton tilejä ja varainhoitoa tarkastamaan valitaan kaksi tilintarkastajaa ja heille kaksi varamiestä, joista toisen tilintarkastajan ja hänen varamiehensä tulee olla keskuskaupakamarin hyväksymä;

7) vahvistetaan jäsenten asianajotoiminnassa noudatettavat ohjeet;

8) käsitellään hallituksen tai 20 §:n 2 momentin 3 kohdassa mainitussa tapauksessa menettelytapavaliokunnan kokoukselle esittämät asiat;

9) käsitellään jäsenten tekemät esitykset, jotka on kirjallisina annettu hallitukselle viimeistään 15 päivänä huhtikuuta kokousvuonna.

Talvikokouksessa:

1) valitaan kaksi pöytäkirjantarkastajaa;

2) esitellään toimintasuunnitelma ja talousarvio, jolloin otetaan huomioon 12 §:n 1 momentin määräykset;

3) vahvistetaan ne maksut, jotka jäsenten on suoritettava liiton menoja varten, sekä passiivisten jäsenten vuosimaksut;

4) vahvistetaan ne perusteet, joiden mukaan hallituksen, kurinpitolautakunnan ja valtuuskunnan kokouksen osanottajille on maksettava matkakorvausta;

5) vahvistetaan jäsenten asianajotoiminnassa noudatettavat ohjeet;

6) käsitellään hallituksen kokoukselle esittämät asiat;

7) käsitellään jäsenten tekemät esitykset, jotka on kirjallisina annettu hallitukselle viimeistään kokousta edeltävän marraskuun 15 päivänä.

18 §

Valtuuskunta kokoontuu puheenjohtajansa tai hänen estyneenä ollessaan varapuheenjohtajansa kutsusta valtuuskunnan tai kokoonkutsujan määräämässä paikassa. Jos valtuuskunnan puheenjohtajaa ei vielä ole valittu eikä varapuheenjohtajaa ole, liiton puheenjohtaja kutsuu valtuuskunnan koolle.

Valtuuskunnan varsinaiset kokoukset pidetään vuosittain viimeistään tammikuussa (*talvikokous*) ja kesäkuussa (*kevätkokous*). Valtuuskunnan ylimääräinen kokous pidetään, kun liiton hallitus pitää sitä tarpeellisena tai kun vähintään kolmannes valtuuskunnan jäsenistä vaatii sitä koollekutsumiseen oikeutetulta.

20 §

Valtuuskunnalla on menettelytapavaliokunta, johon kuuluu valtuuskunnan puheenjohtaja ja kustakin liiton osastosta yksi jäsen. Osasto nimeää valtuuskuntaan valituista edustajistaan valiokunnan jäsenen ja varajäsenen vuosittain. Valiokunnan puheenjohtajana on Helsingin osastosta valittu jäsen ja varapuheenjohtajana hänen varamiehensä.

Menettelytapavaliokunta kokoontuu puheenjohtajansa kutsusta. Koollekutsumisessa ja päätösvaltaisuudessa noudatetaan soveltuvin osin valtuuskunnasta annettuja määräyksiä. Osastoille ei kuitenkaan lähetetä ilmoitusta kokouksessa käsiteltävistä asioista. Valtuuskunnan kokouksen yhteydessä valiokunta voi tarvittaessa kokoontua välittömästi ilman erityistä kokouskutsua.

Menettelytapavaliokunnan tehtävänä on

3) tehdä valtuuskunnalle ehdotus valtuuskunnan puheenjohtajaksi ja varapuheenjohtajaksi;

21 §

Valtuuskunnan puheenjohtajan ja varapuheenjohtajan vaalissa ovat ehdokkaina ne, jotka menettelytapavaliokunta on ehdottanut. Kokouksessa valtuuskunnan jäsenillä on oikeus ehdottaa vastaehdokkaita. Valituksi tulee se, joka on saanut eniten ääniä.

23 §

Pääsihteeriksi voidaan valita vain asianajaja tai lakimies, joka täyttää jäsenelle 5 §:n 1 momentissa asetetut kelpoisuusvaatimukset tai, jos hallitus katsoo niin, koulutukseltaan, kokemukseltaan, taidoltaan ja henkilökohtaisilta ominaisuuksiltaan muuten tehtävään sopiva henkilö.

29 §

Osaston on 16 §:n määräyksiä noudattaen vuosittain tammikuun kuluessa valittava edellisen vuoden joulukuun 31 päivän jäsenlukunsa perusteella valtuuskuntaan edustajansa niiden tilalle, joiden toimikausi päättyy.

43 §

Jos jäsen tai passiivinen jäsen jättää suoritamatta liitolle tai sen osastolle tulevan mak-

sunsa eikä suorita maksua neljän viikon kuluessa kehotuksen saatuaan, hallituksella on oikeus todeta hänen eronneen liitosta.

54 §

Tiedonannot jäsenille toimitetaan postitse asianajajaluetteloon merkityllä osoitteella. Tiedonannot voidaan toimittaa myös telekopiona tai muun sähköisen tiedonsiirron välityksin, jos jäsen on ilmoittanut hänellä olevan tiedonantojen vastaanottamiselle tarpeelliset laitteet. Tiedonannot 43 ja 44 §:ssä ja 47 §:n 2 momentissa tarkoitetuissa asioissa on kuitenkin toimitettava kirjatulla kirjeillä tai haastemiehen välityksellä.

Tämä päätös tulee voimaan 15 päivänä huhtikuuta 1997.

Sääntöjen 16 §:n 1 momentissa tarkoitettua kuuden vuoden jaksoa laskettaessa otetaan huomioon se aika, jonka asianomainen on ollut vuonna 1992 voimaan tullessa sääntöjen muutoksessa tarkoitetun valtuuskunnan jäsen. Sääntöjen voimaantulon jälkeen valittavan valtuuskunnan keskuudessa suoritetaan arvonta, jolla määrätään kunkin jäsenen toimikauden pituus siten, että se on kolmanneksella jäsenistä yksi vuosi, kolmanneksella kaksi ja kolmanneksella kolme vuotta. Helsingin Asianajajayhdistyksen sekä Turun ja Hämeen osastojen edustajien keskeinen arvonta tapahtuu osastoittain.

Helsingissä 11 päivänä huhtikuuta 1997

Oikeusministeri *Kari Häkämies*

Vanhempi hallitussihteeri Heikki Liljeroos

N:o 318

Maa- ja metsätalousministeriön päätös**eräiden kolmansista maista tuotavien tavaroiden eläintautivaatimuksista annetun maa- ja metsätalousministeriön päätöksen muuttamisesta**

Annettu Helsingissä 16 päivänä huhtikuuta 1997

Maa- ja metsätalousministeriö on
muuttanut eräiden kolmansista maista tuotavien tavaroiden eläintautivaatimuksista 18 päivänä helmikuuta 1997 annetun maa- ja metsätalousministeriön päätöksen (180/1997) 8 §:n 2 ja 3 momentin ja liitteet 6 ja 7 sekä
lisännyt 6 §:ään uuden 4 momentin, jolloin nykyinen 4 momentti siirtyy 5 momentiksi seuraavasti:

6 §

Sorkka- ja kavioeläinten nahat ja vuodat

— — — — —
 Lisäksi osasto voi myöntää yksityishenkilöille luvan tuoda metsästysretkeltä pyytämiensä riistasorkkaeläinten ja riistakavioeläinten nahkoja ja vuotia omaan käyttöön.
 — — — — —

8 §

Luut, sarvet, kaviot ja sorkat sekä niistä valmistetut tuotteet

— — — — —
 Luita, sarvia, kavioita ja sorkkia sekä niistä valmistettuja tuotteita saadaan tuoda maahan jatkojalostusta varten seuraavin ehdoin:

1) tavara tuodaan kuivattuna, eikä se ole jäähdytettyä eikä pakastettua;

2) tavara tuodaan suoralla kuljetuksella alkuperämaasta Euroopan yhteisön eläinlääkinnälliselle rajatarkastusasemalle eikä sitä lastata uudestaan yhteisön alueen ulkopuolelta;

3) tavara viedään suoraan eläinlääkinnällisen rajatarkastuksen jälkeen jatkojalostuslaitokseen; sekä

4) tavarán mukana olevista kaupallisista asiakirjoista ilmenevät liitteen 7 A kohdassa tarkoitetut asiat ja tiedot ja tavarán mukana on tuojan kirjallinen, asianomaisessa liitteen kohdassa määrätyn mallin mukainen ilmoitus, tai

tavarán mukana olevista kaupallisista asiakirjoista ilmenevät liitteen 7 B kohdassa tarkoitetut asiat ja tiedot, tavarán mukana on tuojan kirjallinen, asianomaisessa liitteen kohdassa määrätyn mallin mukainen ilmoitus ja tavaraa ei jatkojalostuksen jälkeen käytetä elintarvikkeisiin tai eläinten rehuihin.

Edellä 2 momentissa tarkoitetun tavarán eläinlääkinnällisessä rajatarkastuksessa, kuljetuksessa ja jatkojalostuksessa on noudatettava seuraavia määräyksiä:

1) rajatarkastusaseman eläinlääkärin on vahvistettava 2 momentin 4 kohdassa tarkoitettu ilmoitus nimikirjoituksellaan ja leimattava se;

2) edellä 1 kohdassa tarkoitetun ilmoituksen on seurattava tavaraa ilmoituksessa mainittuun jatkojalostuslaitokseen ja säilytettävä jatkojalostuslaitoksessa vähintään yhden vuoden ajan tavarán saapumisen jälkeen;

3) tavara on kuljetettava sinetöidyissä konteissa tai autoissa tai irtotavarana laivassa;

4) kontteihin ja asiakirjoihin on merkittävä jatkojalostuslaitoksen nimi ja osoite sekä

seuraava merkintä: ”ei tarkoitettu elintarvikkeeksi eikä eläinten rehuksi”;

5) rajatarkastusasemalta on lähetettävä Animo-viesti tai telekopio jokaisesta tavaraerästä jatkojalostuslaitoksen sijaintipaikkakunnan virkaeläinlääkärille tai muulle toimivaltaiselle viranomaiselle; sekä

6) jatkojalostuslaitoksessa on pidettävä

luetteloa käytetyn tavaran määrästä ja laadusta siten, että voidaan varmistua tavaran käytöstä ilmoitettuun tarkoitukseen.

— — — — —
Tämä päätös tulee voimaan 21 päivänä huhtikuuta 1997.

Helsingissä 16 päivänä huhtikuuta 1997

Maa- ja metsätalousministeri *Kalevi Hemilä*

Eläinlääkintötarkastaja *Kajsa Hakulin*

LIITE 6

Seuraavista kolmansista maista saadaan tuoda maahan

- 1) lemmikkieläinrehua täyssäilykkeenä, jonka valmistukseen on voitu käyttää suuririskisestä eläinjätteestä peräisin olevaa eläinproteiinia, ja jonka mukana on jäljempänä olevan todistusmallin A mukainen todistus;
- 2) lemmikkieläinrehua puolikosteana tuotteena, jonka valmistukseen ei ole käytetty suuririskisestä eläinjätteestä peräisin olevaa eläinproteiinia, ja jonka mukana on jäljempänä olevan todistusmallin B mukainen todistus;
- 3) lemmikkieläinrehua kuivarehuna, jonka valmistukseen ei ole käytetty suuririskisestä eläinjätteestä peräisin olevaa eläinproteiinia, ja jonka mukana on jäljempänä olevan todistusmallin C mukainen todistus;
- 4) lemmikkieläinrehua kuivarehuna, jonka valmistukseen on voitu käyttää suuririskisestä eläinjätteestä peräisin olevaa eläinproteiinia, ja jonka mukana on jäljempänä olevan todistusmallin D mukainen todistus; sekä
- 5) sorkka- tai kavioeläinten nahasta valmistettuja puruluuita, joiden mukana on jäljempänä olevan todistusmallin E mukainen todistus.

Albania
Algeria
Argentiina
Australia
Bahrain
Belize
Botswana
Brasilia
Bulgaria
Chile
Costa Rica
El Salvador
Etelä-Afrikka
Etiopia
Grönlanti
Guatemala
Honduras
Hongkong
Intia
Islanti
Israel
Kanada
Kenia

Kiina
Kolumbia
Kroatia
Kuuba
Kypros
Latvia
Liettua
Madagaskar
Makedonia
Malta
Marokko
Mauritius
Meksiko
Namibia
Nicaragua
Panama
Paraguay
Puola
Romania
Singapore
Slovakia
Slovenia
Sri Lanka (vain puruluut)

Sveitsi
Swazimaa
Thaimaa
Tsekki
Tunisia
Turkki
Ukraina
Unkari
Uruguay
Uusi-Seelanti
Valko-Venäjä
Venäjä
Viro
Yhdysvallat
Zimbabwe

TODISTUSMALLI A:

TERVEYSTODISTUS

Euroopan yhteisöön komission päätöksen 97/199/EY liitteessä A luetelluista kolmansista maista tuotaville lemmikkieläinrehuksi tarkoitetuille täyssäilykkeille

Huomautus tuojalle: Tämä todistus on luonteeltaan yksinomaan eläinlääkinnällinen ja sen alkuperäiskappaleen on oltava erän mukana eläinlääkinnälliselle rajatarkastusasemalle asti.

Todistuksen viitenumero:.....

Määrämaa:.....
(EY:n jäsenvaltion nimi)

Viejämaa:.....
Vastuullinen ministeriö:.....
Todistuksen antava osasto:.....

I. **Tuotteiden tunnistustiedot**
Eläinlajit, joiden osista tuote on valmistettu.....
Pakkaustapa:.....
Pakkausten lukumäärä:.....
Nettopaino:.....

II. **Tuotteiden alkuperä**
Hyväksytyn tai rekisteröidyn laitoksen osoite ja eläinlääkinnällinen rekisteröintinumero:.....

III **Tuotteiden määräpaikka**
Tuotteet lähetetään:
.....
(lastauspaikka)
.....
(määrämaa ja -paikka)
seuraavalla kuljetusvälineellä.....
Sinetin numero⁽¹⁾ :.....
Lähtäjän nimi ja osoite:.....
.....
Vastaanottajan nimi ja osoite:.....
.....

IV. **Terveysvakuutus**

Minä, allekirjoittanut virkaeläinlääkäri todistan, että edelläkuvattu lemmikkieläinten rehu:

a. on lämpökäsitelty siten, että sen Fc-arvo on vähintään 3,0 ilmatiiviisti suljetuissa säiliöissä;

b. jokaisesta valmistuserästä on satunnaisotannalla valittu vähintään viisi säiliötä, jotka on tutkittu laboratoriossa a kohdassa tarkoitetun kuumennuksen tehokkuuden varmistamiseksi;

c. tuotteiden valmistukseen on käytetty märehäjäperäistä proteiinia⁽²⁾;

⁽¹⁾ Täytetään tarvittaessa

⁽²⁾ Tarpeeton yliviivataan

tuotteiden valmistukseen ei ole käytetty märehitijäperäistä proteiinia (2);

d. tuotteiden valmistukseen ei ole käytetty:

- osia tuotantoeläimistä, jotka ovat kuolleet muulla tavoin kuin teurastamalla sisältäen kuolleena syntyneet ja syntymättömät eläimet, lukuunottamatta kuljetuksen aikana eläinsuojelusyistä teurastettuja eläimiä;
- osia eläimistä, jotka on tapettu eläintaudin vastustamistarkoituksessa joko tilalla tai muussa toimivaltaisen viranomaisen osoittamassa paikassa;
- verta tai muita osia eläimistä, joissa lihantarkastuksen yhteydessä havaittiin ihmisiin tai eläimiin tarttuvien tautien klinisiä oireita;
- sellaisia normaalisti teurastettujen eläinten osia, joita ei esitetty lihantarkastuksessa, lukuunottamatta vuotia, nahkoja, kaviota, sorkkia, höyheniä, villaa, sarvia, verta ja niihin verrattavia tuotteita;
- lihaa, siipikarjanlihaa, kalaa, riistanlihaa ja muita eläimistä saatavia elintarvikkeita, jotka ovat pilaantuneet;
- osia eläimistä tai lihaa, siipikarjan lihaa, kalaa, riistanlihaa taikka liha- tai maitotuotteita, jotka yhteisön lainsäädännön mukaisissa tarkastuksissa eivät ole täyttäneet niiden yhteisöön tuonnille asetettuja eläinlääkinnällisiä vaatimuksia;
- eläinjätettä, joka sisältää ihmisten tai eläinten terveydelle haitallisia jäämiä, tai maitoa, lihaa taikka muita eläimistä saatavia tuotteita, joita ei ole hyväksytty elintarvikkeeksi niissä todettujen jäämien takia; taikka
- osia kaloista, joita ei ole hyväksytty elintarvikkeeksi tarttuvan taudin klinisten oireiden takia,

ellei edellä tarkoitettuja valmistusaineita ole käsitelty ja kuumennettu neuvoston direktiivin 90/667/ETY ja komission päätöksen 97/199/EY 2 artiklan mukaisesti rekisteröidyssä ja hyväksytyssä laitoksessa seuraavasti:

-kuumennus kauttaaltaan vähintään 133°C lämpötilaan vähintään 20 minuutin ajan 3 baarin paineessa partikkelikoon ollessa korkeintaan 5 cm ennen kuumennuksen aloittamista⁽²⁾;

tai

-jos kyseessä ei ole nisäkkäistä peräisin oleva proteiini, komission päätöksen 92/562/ETY luvussa tarkoitettun järjestelmän mukainen lämpökäsittely⁽²⁾,

ja satunnaisotannalla otettu näyte täyttää seuraavat standardit⁽³⁾:

- *clostridium perfringens*: ei esiinny 1 grammassa näytettä⁽⁴⁾
- *salmonella*: ei esiinny 25 grammassa näytettä, n = 5, c = 0, m = 0, M = 0⁽⁵⁾
- *enterobacteriaceae*: n = 5, c = 2, m = 10, M = 3 x 10² 1 grammassa näytettä⁽⁵⁾

(2) Tarpeeton viivataan yli

(3) jossa:

n = näytteen muodostavien osanäytteiden lukumäärä

m = bakteerimäärän raja-arvo; tulosta pidetään hyväksyttävänä, jos bakteerimäärä kaikissa osanäytteissä on enintään m;

M = bakteerien enimmäismäärä; tulosta on pidettävä epätydyttävänä, jos bakteerimäärä yhdessä tai useammassa on M tai suurempi

c = osanäytteiden lukumäärä, joissa bakteerimäärä voi olla m:n ja M:n välillä ja näytettä silti pidetään hyväksyttävänä, jos muiden osanäytteiden bakteerimäärät ovat enintään = m

(4) näyte otettu kuumennuskäsittelyn jälkeen

(5) näyte otettu valmistuslaitoksen varastosta

e. tuotteet on valmistuksen jälkeen käsitelty siten, että uudelleensaastuminen estyy.

Annettu.....
(paikka) (päivä)

Leima⁽⁶⁾
.....
(virkaeläinlääkärin allekirjoitus)⁽⁶⁾
.....
(nimi suuraakkosin, ammattinimike ja virka-asema)

(6) allekirjoituksen ja leiman on oltava erivärisiä kuin painoväri

TODISTUSMALLI B:

TERVEYSTODISTUS

Euroopan yhteisöön tuotaville lemmikkieläinrehuksi tarkoitetuille puolikosteille rehuille

Huomautus tuojalle: Tämä todistus on luonteeltaan yksinomaan eläinlääkinnällinen ja sen on oltava erän mukana eläinlääkinnälliselle rajatarkastusasemalle asti.

Todistuksen viitenumero:.....

Määrämaa:.....

(EY:n jäsenvaltion nimi)

Viejämaa:.....

Vastuullinen ministeriö:.....

Todistuksen antava osasto:.....

I. Tuotteiden tunnistustiedot

Eläinlajit, joiden osista tuote on valmistettu.....

Pakkaustapa:.....

Pakkausten lukumäärä:.....

Nettopaino:.....

II. Tuotteiden alkuperä

Hyväksytyn laitoksen osoite ja eläinlääkinnällinen

rekisteröintinumero:.....

III. Tuotteiden määräpaikka

Tuotteet lähetetään:.....

(lastauspaikka)

.....

(määrämaa ja -paikka)

seuraavalla kuljetusvälineellä.....

Sinetin numero⁽¹⁾ :.....

Lähetäjän nimi ja osoite:.....

.....

Vastaanottajan nimi ja osoite:.....

IV. Terveysvakuutus

Minä, allekirjoittanut virkaeläinlääkäri todistan, että:

a. tuotteet on valmistettu siten, että eläinperäiset raaka-aineet ovat kauttaaltaan saavuttaneet vähintään 90°C lämpötilan;

b. jokaisesta valmistuserästä on valmistuslaitoksen varastossa satunnaisotannalla otettu vähintään viisi näytettä, jotka on tutkittu ja todettu täyttävän seuraavat standardit⁽²⁾ :

- *salmonella*: ei esiinny 25 grammassa näytettä, n = 5, c = 0, m = 0, M = 0

- *enterobacteriaceae*: n = 5, c = 2, m = 10, M = 3×10^2 1 grammassa näytettä;

(1) Täytetään tarvittaessa

(2) jossa:

n = näytteen muodostavien osanäytteiden lukumäärä

m = bakteerimäärän raja-arvo; tulosta pidetään hyväksyttävänä, jos bakteerimäärä kaikissa osanäytteissä on enintään m;

M = bakteerien enimmäismäärä; tulosta on pidettävä epätydyttävänä, jos bakteerimäärä yhdessä tai useammassa on M tai suurempi

c = osanäytteiden lukumäärä, joissa bakteerimäärä voi olla m:n ja M:n välillä ja näytettä silti pidetään hyväksyttävänä, jos muiden osanäytteiden bakteerimäärät ovat enintään = m

c. tuotteiden valmistukseen on käytetty märehtijäperäistä proteiinia⁽³⁾;
tuotteiden valmistukseen ei ole käytetty märehtijäperäistä proteiinia (3);

d. tuotteiden valmistukseen ei ole käytetty:

- osia tuotantoeläimistä, jotka ovat kuolleet muulla tavoin kuin teurastamalla sisältäen kuolleen syntyneet ja syntymättömät eläimet, lukuunottamatta kuljetuksen aikana eläinsuojelusyistä teurastettuja eläimiä;
- osia eläimistä, jotka on tapettu eläintaudin vastustamistarkoituksessa joko tilalla tai muussa toimivaltaisen viranomaisen osoittamassa paikassa;
- verta tai muita osia eläimistä, joissa lihantarkastuksen yhteydessä havaittiin ihmisiin tai eläimiin tarttuvien tautien klinisiä oireita;
- sellaisia normaalisti teurastettujen eläinten osia, joita ei esitetty lihantarkastuksessa, lukuunottamatta vuotia, nahkoja, kavioita, sorkkia, höyheniä, villaa, sarvia, verta ja niihin verrattavia tuotteita;
- lihaa, siipikarjanlihaa, kalaa, riistanlihaa ja muita eläimistä saatavia elintarvikkeita, jotka ovat pilaantuneet;
- osia eläimistä tai lihaa, siipikarjan lihaa, kalaa, riistanlihaa taikka liha- tai maitotuotteita, jotka yhteisön lainsäädännön mukaisissa tarkastuksissa eivät ole täyttäneet niiden yhteisöön tuonnille asetettuja eläinlääkinnällisiä vaatimuksia;
- eläinjätettä, joka sisältää ihmisten tai eläinten terveydelle haitallisia jäämiä, tai maitoa, lihaa taikka muita eläimistä saatavia tuotteita, joita ei ole hyväksytty elintarvikkeeksi niissä todettujen jäämien takia;
- osia kaloista, joita ei ole hyväksytty elintarvikkeeksi tarttuvan taudin klinisten oireiden takia, taikka
- suuririskisestä eläinjätteestä peräisin olevaa eläinproteiinia; sekä

e. tuotteet on valmistuksen jälkeen käsitelty siten, että uudelleensaastuminen estyy.

Annettu.....
(paikka) (päivä)

.....
(virkaeläinlääkärin allekirjoitus)⁽⁴⁾

Leima⁽⁴⁾
.....
(nimi suuraakkosin, ammattinimike, ja virka-asema)

⁽³⁾ Tarpeeton viivataan yli

⁽⁴⁾ Allekirjoituksen ja leiman on oltava erivärisiä kuin painoväri

TODISTUSMALLI C:

TERVEYSTODISTUS

Euroopan yhteisöön tuotaville lemmikkieläinrehuksi tarkoitetuille kuivarehuille

Huomautus tuojalle: Tämä todistus on luonteeltaan yksinomaan eläinlääkinnällinen ja sen on oltava erän mukana eläinlääkinnälliselle rajatarkastusasemalle asti.

Todistuksen viitenumero:.....

Määrämaa:.....

(EY:n jäsenvaltion nimi)

Viejämaa:.....

Vastuullinen ministeriö:.....

Todistuksen antava osasto:.....

I. Tuotteiden tunnistustiedot

Eläinlajit, joiden osista tuote on valmistettu.....

Pakkaustapa:.....

Pakkausten lukumäärä:.....

Nettopaino:.....

II. Tuotteiden alkuperä

Hyväksytyn tai rekisteröidyn laitoksen osoite ja eläinlääkinnällinen

rekisteröintinumero:.....

III. Tuotteiden määräpaikka

Tuotteet lähetetään:.....

(lastauspaikka)

.....

(määrämaa ja -paikka)

seuraavalla kuljetusvälineellä.....

Sinetin numero⁽¹⁾ :.....

Lähetäjän nimi ja osoite:.....

.....

Vastaanottajan nimi ja osoite:.....

IV. Terveysvakuutus

Minä, allekirjoittanut virkaeläinlääkäri todistan, että:

a. tuotteet on valmistettu siten, että tuote tai sen eläinperäiset raaka-aineet ovat kauttaaltaan saavuttaneet vähintään 90°C lämpötilan;

b. jokaisesta valmistuserästä on valmistuslaitoksen varastossa tai sen jälkeen satunnaisotannalla otettu vähintään viisi näytettä, jotka on tutkittu ja todettu täyttävän seuraavat standardit⁽²⁾ :

- *salmonella*: ei esiinny 25 grammassa näytettä, n = 5, c = 0, m = 0, M = 0

- *enterobacteriaceae*: n = 5, c = 2, m = 10, M = 3×10^2 1 grammassa näytettä;

⁽¹⁾ Täytetään tarvittaessa

⁽²⁾ jossa:

n = näytteen muodostavien osanäytteiden lukumäärä

m = bakteerimäärän raja-arvo; tulosta pidetään hyväksyttävänä, jos bakteerimäärä kaikissa osanäytteissä on enintään m;

M = bakteerien enimmäismäärä; tulosta on pidettävä epätyydyttävänä, jos bakteerimäärä yhdessä tai useammassa on M tai suurempi

c = osanäytteiden lukumäärä, joissa bakteerimäärä voi olla m:n ja M:n välillä ja näytettä silti pidetään hyväksyttävänä, jos muiden osanäytteiden bakteerimäärät ovat enintään = m

c. tuotteiden valmistukseen on käytetty märehtijäperäistä proteiinia⁽³⁾;
tuotteiden valmistukseen ei ole käytetty märehtijäperäistä proteiinia (3);

d. tuotteiden valmistukseen ei ole käytetty:

- osia tuotantoeläimistä, jotka ovat kuolleet muulla tavoin kuin teurastamalla sisältäen kuolleena syntyneet ja syntymättömät eläimet, lukuunottamatta kuljetuksen aikana eläinsuojelusyistä teurastettuja eläimiä;
- osia eläimistä, jotka on tapettu eläintaudin vastustamistarkoituksessa joko tilalla tai muussa toimivaltaisen viranomaisen osoittamassa paikassa;
- verta tai muita osia eläimistä, joissa lihantarkastuksen yhteydessä havaittiin ihmisiin tai eläimiin tarttuvien tautien klinisiä oireita;
- sellaisia normaalisti teurastettujen eläinten osia, joita ei esitetty lihantarkastuksessa, lukuunottamatta vuotia, nahkoja, kavioita, sorkkia, höyheniä, villaa, sarvia, verta ja niihin verrattavia tuotteita;
- lihaa, siipikarjanlihaa, kalaa, riistanlihaa ja muita eläimistä saatavia elintarvikkeita, jotka ovat pilaantuneet;
- osia eläimistä tai lihaa, siipikarjan lihaa, kalaa, riistanlihaa taikka liha- tai maitotuotteita, jotka yhteisön lainsäädännön mukaisissa tarkastuksissa eivät ole täyttäneet niiden yhteisöön tuonnille asetettuja eläinlääkinnällisiä vaatimuksia;
- eläinjätettä, joka sisältää ihmisten tai eläinten terveydelle haitallisia jäämiä, tai maitoa, lihaa taikka muita eläimistä saatavia tuotteita, joita ei ole hyväksytty elintarvikkeeksi niissä todettujen jäämien takia;
- osia kaloista, joita ei ole hyväksytty elintarvikkeeksi tarttuvan taudin klinisten oireiden takia, taikka
- suuririskisestä eläinjätteestä peräisin olevaa eläinproteiinia;

e. tuotteet on valmistuksen jälkeen käsitelty siten, että uudelleensaastuminen estyy; sekä

f. tuotteiden pakkauksissa on käytetty aikaisemmin käyttämätöntä pakkausmateriaalia.

Annettu.....
(paikka) (päivä)

.....
(virkaeläinlääkärin allekirjoitus)⁽⁴⁾

Leima⁽⁴⁾.....
(nimi suuraakkosin, ammattinimike ja virka-asema)

⁽³⁾ Tarpeeton viivataan yli

⁽⁴⁾ Allekirjoituksen ja leiman on oltava erivärisiä kuin painoväri

TODISTUSMALLI D:

TERVEYSTODISTUS

Komission päätöksen 97/198/EY liitteessä A luetelluista kolmansista maista Euroopan yhteisöön tuotaville, rehuksi tarkoitetuille jalostetuille eläinproteiineille ja niitä sisältäville seoksille, paitsi lemmikkieläinrehuksi tarkoitetuille täyssäilykkeille

Huomautus tuojalle: Tämä todistus on luonteeltaan yksinomaan eläinlääkinnällinen ja sen alkuperäiskappaleen on oltava erän mukana eläinlääkinnälliselle rajatarkastusasemalle asti.

Todistuksen viitenumero:.....

Määrämaa:.....

(EY:n jäsenvaltion nimi)

Viejämaa:.....

Vastuullinen ministeriö:.....

Todistuksen antava osasto:.....

I. Tuotteiden tunnistustiedot

Proteiini tai tuote:.....

Eläinlajit, joiden osista tuote on valmistettu.....

Pakkaustapa:.....

Pakkausten lukumäärä⁽¹⁾

:.....

Nettopaino:.....

II. Tuotteiden alkuperä

Hyväksytyn laitoksen osoite ja eläinlääkinnällinen

rekisteröintinumero:.....

III. Tuotteiden määräpaikka

Tuotteet lähetetään:.....

(lastauspaikka)

.....

(määrämaa ja -paikka)

seuraavalla kuljetusvälineellä.....

Sinetin numero⁽¹⁾ :.....

Lähetäjän nimi ja osoite:.....

.....

Vastaanottajan nimi ja osoite:.....

IV. Terveysvakuutus

Minä, allekirjoittanut virkaeläinlääkäri todistan, että:

a. edellä mainittu proteiini tai tuote sisältää pelkästään tai osittain jalostettua eläinproteiinia, jota ei ole tarkoitettu elintarvikkeeksi ja joka on valmistettu neuvoston direktiivin 90/667/ETY ja komission päätöksen 97/198/EY artiklan 2 mukaisessa rekisteröidyssä ja hyväksytyssä laitoksessa ja sitä on kuumennettu

- kauttaaltaan vähintään 133°C lämpötilaan vähintään 20 minuutin ajan 3 baarin paineessa partikkelikoon ollessa korkeintaan 5 cm ennen kuumennuksen aloittamista⁽²⁾;

⁽¹⁾ Täytetään tarvittaessa

⁽²⁾ Tarpeeton viivataan yli

TODISTUSMALLI E

TERVEYSTODISTUS

Euroopan yhteisöön tuotaville sorkka- tai kavioläinten nahasta valmistetuille puruluille

Huomautus tuojalle: Tämä todistus on luonteeltaan yksinomaan eläinlääkinnällinen ja sen on oltava erän mukana eläinlääkinnälliselle rajatarkastusasemalle asti.

Todistuksen viitenumero:.....

Määrämaa:.....

(EY:n jäsenvaltion nimi)

Viejämaa:.....

Vastuullinen ministeriö:.....

Todistuksen antava osasto:.....

I. Tuotteiden tunnistustiedot

Tuote:.....

Eläinlajit, joiden nahoista tuote on valmistettu.....

Pakkaustapa:.....

Pakkausten lukumäärä:.....

Nettopaino:.....

II. Tuotteiden alkuperä

Hyväksytyn tai rekisteröidyn laitoksen osoite ja eläinlääkinnällinen

rekisteröintinumero:.....

III. Tuotteiden määräpaikka

Tuotteet lähetetään:.....

(lastauspaikka)

.....

(määrämaa ja -paikka)

seuraavalla kuljetusvälineellä.....

Sinetin numero⁽¹⁾ :.....

Lähetäjän nimi ja osoite:.....

.....

Vastaanottajan nimi ja osoite:.....

IV. Terveysvakuutus

Minä, allekirjoittanut virkaeläinlääkäri todistan, että:

a. tuotteet on valmistettu kuumentamalla siten, että taudinaiheuttajat, erityisesti *salmonella* tuhoutuu;

b. tuotteet on tutkittu valmistuslaitoksen varastossa satunnaisotannalla, ja tulosten on todettu täyttävän seuraavat standardit⁽²⁾ :

- *salmonella*: ei esiinny 25 grammassa näytettä, n = 5, c = 0, m = 0, M = 0

- *enterobacteriaceae*: n = 5, c = 2, m = 10, M = 3×10^2 1 grammassa näytettä;

⁽¹⁾ Täytetään tarvittaessa

⁽²⁾ jossa:

n = näytteen muodostavien osanäytteiden lukumäärä

m = bakteerimäärän raja-arvo; tulosta pidetään hyväksyttävänä, jos bakteerimäärä kaikissa osanäytteissä on enintään m;

M = bakteerien enimmäismäärä; tulosta on pidettävä epätydyttävänä, jos bakteerimäärä yhdessä tai useammassa on M tai suurempi

c = osanäytteiden lukumäärä, joissa bakteerimäärä voi olla m:n ja M:n välillä ja näytettä silti pidetään hyväksyttävänä, jos muiden osanäytteiden bakteerimäärät ovat enintään = m

c. nahat, joista tuotteet on valmistettu

- ovat peräisin teurastamossa teurastetuista eläimistä, jotka eivät *ante mortem* ja *post mortem* tarkastuksessa osoittaneet tarttuvien tautien kliinisiä oireita;
- eivät ole peräisin eläimistä, jotka on teurastettu tai tapettu tautien torjumistarkoituksessa; ja
- eivät ole peräisin toimivaltaisen viranomaisen hävitettäväksi määrätystä kuolleista eläimistä; sekä

d. tuotteet on valmistuksen jälkeen käsitelty siten, että uudelleensaastuminen estyy.

Annettu.....
(paikka) (päivä)

Leima⁽³⁾
(virkaeläinlääkärin allekirjoitus)⁽³⁾
(nimi suuraakkosin, ammattinimike ja virka-asema)

(3) Allekirjoituksen ja leiman on oltava erivärisiä kuin painoväri

LIITE 7

A. Tavarat, jotka tuodaan jatkojalostettaviksi, ja joita ei ilman jatkojalostusta saada käyttää elintarvikkeeksi tai eläinten rehuksi

1. Asiat ja tiedot, joiden on sisällyttävä jatkojalostukseen tarkoitettujen luiden, sarvien, kavioiden ja sorkkien sekä niistä valmistettujen tuotteiden mukana oleviin kaupallisiin asiakirjoihin.

Alkuperämaa

Tuotantolaitoksen nimi

Tuotantolaitoksen hyväksymisnumero

Tavara: kuivatut luut (1)
 kuivatut luutuotteet (1)
 kuivatut sarvet (1)
 kuivatut sarvituotteet (1)
 kuivatut kaviot ja sorkat (1)
 kuivatut kavio- ja sorkkatuotteet (1)

(1) tarpeeton viivataan yli

Tavara on peräisin terveistä, teurastamossa teurastetuista eläimistä eikä se ole tarkoitettu käytettäväksi suoraan elintarvikkeeksi tai eläinten rehuksi.

Tuotantolaitosta valvovan toimivaltaisen viranomaisen leima.

2. Malli kirjalliseksi ilmoitukseksi, joka jatkojalostukseen tarkoitettujen luiden, sarvien, kavioiden ja sorkkien sekä niistä valmistettujen tuotteiden maahantuoja on annettava tuonnin yhteydessä

ILMOITUS

Minä, allekirjoittanut, vakuutan, että seuraavat tavarat:

-kuivatut luut tai luutuotteet (paitsi luujauho) (1)

-kuivatut sarvet tai sarvituotteet (paitsi sarvijauho) (1)

-kuivatut kaviot ja sorkat tai niistä valmistetut tuotteet (paitsi kavio- tai sorkkajauho) (1)

(1) tarpeeton viivataan yli

ovat tarkoitettuja tuotavaksi minun toimestani Euroopan Yhteisöön, että näitä tuotteita ei ole tarkoitettu käytettäväksi suoraan elintarvikkeeksi tai eläinten rehuksi ja että ne kuljetetaan suoraan seuraavaan jatkojalostuslaitokseen

Laitoksen nimi:.....
Osoite:.....
.....

Tuoja:
Nimi:.....
Osoite:.....
.....

Annettu.....

.....
(Paikkakunta)

(pvm)

Allekirjoitus.....

Komission päätöksen 93/13/ETY liitteessä B olevan todistuksen viitenumero:.....

EY:n eläinlääkinnällisen rajatarkastusaseman
virallinen leima (2)

Allekirjoitus.....
(rajatarkastusaseman virkaeläinlääkärin allekirjoitus)(2)

.....
(nimenselvennys seuraakosin)

(2) Allekirjoituksen ja leiman on oltava erivärisiä kuin painoväri

B. Tavarat, jotka tuodaan jatkojalostettaviksi, ja joita ei missään vaiheessa tai muodossa jatkojalostuksen jälkeenkään saada käyttää elintarvikkeeksi tai eläinten rehuksi

1. Asiat ja tiedot, joiden on sisällyttävä jatkojalostukseen, muttei elintarvikkeeksi tai eläinten rehuksi tarkoitettujen luiden, sarvien, kavioiden ja sorkkien sekä niistä valmistettujen tuotteiden mukana oleviin kaupallisiin asiakirjoihin.

Alkuperämaa

Tuotantolaitoksen nimi

Tavara: kuivatut luut (1)
 kuivatut luutuotteet (1)
 kuivatut sarvet (1)
 kuivatut sarvituotteet (1)
 kuivatut kaviot ja sorkat (1)
 kuivatut kavio- ja sorkkatuotteet (1)

(1) tarpeeton viivataan yli

Tavara on

- a) saatu teurastamossa teurastetuista terveistä eläimistä (1),
- b) kuivattu vähintään 42 päivän ajan vähintään 20 °C:n keskilämpötilassa (1),
- c) kuumennettu kaikilta osin vähintään 80 °C:n lämpötilaan vähintään yhden tunnin ajan ennen kuivausta (1),
- d) poltettu tuhkaksi vähintään 800 °C:n lämpötilassa (1), tai
- e) happokäsitelty siten, että tavaran pH-arvo sen kaikissa osissa on pidetty alhaisempana kuin 6 vähintään yhden tunnin ajan ennen kuivausta (1),

ja tavara ei ole tarkoitettu käytettäväksi elintarvikkeeksi tai eläinten rehuksi missään muodossa tai vaiheessa.

(1) Tarpeeton viivataan yli

Tuotantolaitosta valvovan toimivaltaisen viranomaisen leima.

2. Malli kirjalliseksi ilmoitukseksi, joka jatkojalostukseen, muttei elintarvikkeeksi tai eläinten rehuksi tarkoitettujen luiden, sarvien, kavioiden ja sorkkien sekä niistä valmistettujen tuotteiden maahantuojan on annettava tuonnin yhteydessä

ILMOITUS

Minä, allekirjoittanut, vakuutan, että seuraavat tavarat:

-kuivatut luut tai luutuotteet (paitsi luujauho) (1)

-kuivatut sarvet tai sarvituotteet (paitsi sarvijauho) (1)

-kuivatut kaviot ja sorkat tai niistä valmistetut tuotteet (paitsi kavio- tai sorkkajauho) (1)

(1) tarpeeton viivataan yli

ovat tarkoitettuja tuotavaksi minun toimestani Euroopan Yhteisöön, että näitä tuotteita ei tulla käyttämään elintarvikkeeksi tai eläinten rehuksi missään muodossa tai vaiheessa ja että ne kuljetetaan suoraan seuraavaan jatkojalostuslaitokseen

Laitoksen nimi:.....

Osoite:.....

.....

Tuoja:

Nimi:.....

Osoite:.....

.....

Annettu.....

.....
(Paikkakunta)

(pvm)

Allekirjoitus.....

Komission päätöksen 93/13/ETY liitteessä B olevan todistuksen viitenumero:.....

EY:n eläinlääkinnällisen rajatarkastusaseman
virallinen leima (2)

Allekirjoitus.....

(rajatarkastusaseman virkaeläinlääkärin allekirjoitus)(2)

.....

(nimenselvennys seuraakkosin)

(2) Allekirjoituksen ja leiman on oltava erivärisiä kuin painoväri

N:o 319

Maa- ja metsätalousministeriön eläinlääkintä- ja elintarvikeosaston päätös

mehiläisten esikotelomädän vuoksi Jämsän kuntaan perustettavasta rajoitusalueesta

Annettu Helsingissä 14 päivänä huhtikuuta 1997

Maa- ja metsätalousministeriön eläinlääkintä- ja elintarvikeosasto on eläintautien vastustamisesta eläinten kuljetuksessa 22 päivänä joulukuuta 1994 annetun asetuksen (1363/1994) 9 §:n nojalla päättänyt:

1 §

Päätöksen soveltamisala

Tämä päätös koskee Jämsän kunnassa, Juokslahden kylässä sijaitsevilla mehiläistarhalla todetun esikotelomädän vuoksi perustettavaa rajoitusaluetta.

2 §

Rajoitusalue

Rajoitusalue kattaa liitteessä olevaan karttaan merkityn alueen.

3 §

Rajoitusaluetta koskevat määräykset

Rajoitusalueella noudatettavista rajoituksista määrätään mehiläisten esikotelomädän vastustamisesta 4 päivänä tammikuuta

Helsingissä 14 päivänä huhtikuuta 1997

1996 annetussa maa- ja metsätalousministeriön eläinlääkintä- ja elintarvikeosaston päätöksessä nro 2/EEÖ/1996.

4 §

Poikkeukset rajoituksista

Maa- ja metsätalousministeriön eläinlääkintä- ja elintarvikeosasto voi erityisesti perustellusta syystä myöntää yksittäistapauksissa luvan poiketa rajoitusalueella 3 §:ssä tarkoitetun päätöksen mukaisista määräyksistä.

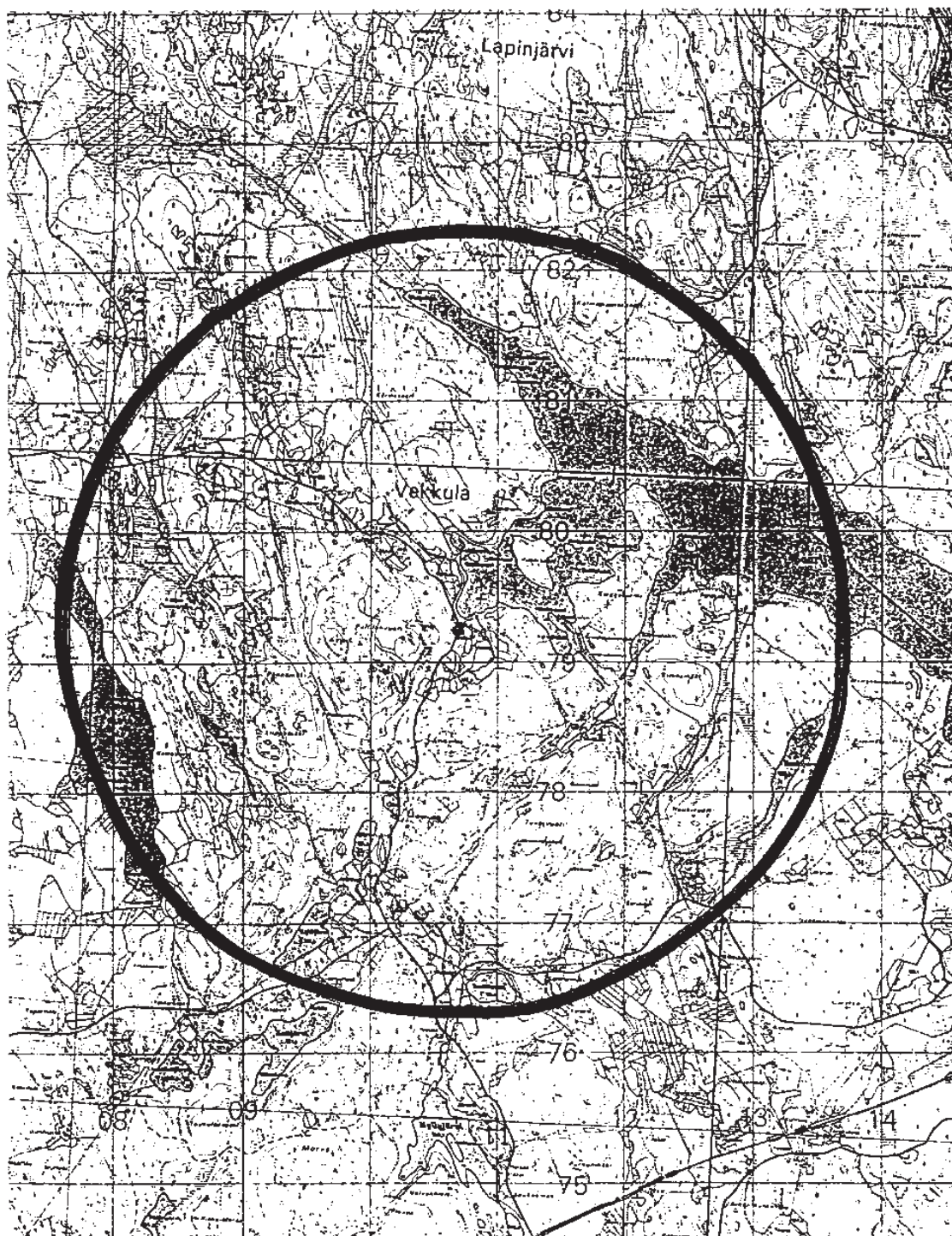
5 §

Voimaantulo

Tämä päätös tulee voimaan 14 päivänä huhtikuuta 1997. Eläintautien vastustamisesta eläinten kuljetuksessa annetun asetuksen (1363/1994) 18 §:n mukaisesti päätöstä on noudatettava heti mainitusta päivästä lukien.

Apulaisosastopäällikkö *Jaana Husu-Kallio*

Eläinlääkintötarkastaja *Taina Aaltonen*



N:o 320

Maa- ja metsätalousministeriön päätös**Suomen lipun alla purjehtivien alusten harjoittaman lohen pyynnin keskeyttämisestä**

Annettu Helsingissä 16 päivänä huhtikuuta 1997

Maa- ja metsätalousministeriö on päättänyt Euroopan yhteisön yhteisen kalastuspolitiikan täytäntöönpanosta 8 päivänä joulukuuta 1994 annetun lain (1139/1994) 2 ja 10 §:n nojalla:

1 §

Suomen lipun alla purjehtivien tai Suomessa rekisteröityjen alusten lohen kalastus kielletään Itämeren pääaltaalla ja Pohjanlahdella (ICES-osa-alueet 22—31) Suomen lohikiintiön pyyntiajoista annetussa maa- ja metsätalousministeriön päätöksessä (1366/1996) sanotuille alueille ajalle 1.1.1997—20.6.1997 jaetun osakiintiön tultua pyydettyksi.

Edellä 1 momentissa tarkoitettujen alusten kieltoalueelta pyytämän lohisaaliin hallussa pitäminen aluksessa sekä sen uudelleen lastaus ja purku on kielletty tämän päätöksen voimaantulon jälkeen.

2 §

Tämä päätös tulee voimaan 30 päivänä huhtikuuta 1997 ja sitä sovelletaan 20 kesäkuuta 1997 saakka.

Helsingissä 16 päivänä huhtikuuta 1997

Maa- ja metsätalousministeri *Kalevi Hemilä*

Kalatalousylitarkastaja Jarmo Vilhunen